

## 散聚宣教

---

### 近代散聚在中國東北的朝鮮族：以延邊州為例淺談遷徙因素

高約拿

#### I 前言

##### 1.1 本文目的

在近幾年的世界基督徒受逼迫的程度排行中，朝鮮可以說是連續的蟬聯了數屆的“冠軍”。當然這並不是什麼光彩的事蹟，相反乃是要為之迫切禱告的。主要是因為現今朝鮮政府所施行的高壓政策，對外是施行不開放的不友好政策，對內則是完全的封鎖和封閉，以至給人一種窮兵黷武的感覺，再有甚者也是因為近來幾年朝鮮一直在進行核子試驗。這一舉動無疑是在世界敲響了警鐘，使得世界各國人民都開始對朝鮮問題展開關注。近來的福音宣教使團也開始努力的對朝鮮這個地方開展事工，但是同樣也因為其關閉政策的原因而步履維艱。求上帝帶領我們，求上帝使我們能充滿宣教的使命感，明白主耶穌基督教導我們的大使命。在我們高度集中的定睛在朝鮮本國的同時，我們不要忘記朝鮮民族並非是只是生活在朝鮮民主主義人民共和國罷了，同樣也不只是生活在朝鮮半島罷了。在中華人民共和國的東北三省（即黑龍江、吉林、遼寧），同樣生活著 200 餘萬的朝鮮族。他們能與朝鮮半島上的那些人奈斯同根同源，但是卻在異國他鄉過著完全不同的生活。我們從現如今盤踞在朝鮮半島南部的韓國來看，朝鮮民族對於福音的接受並非是一件困難的事。相反的，我們通過這韓國教會的復興也看到福音的種子要

在朝鮮民族當中散播乃是有神帶領的。因此我們需要一個破口，韓國可能是其中一個，但是同樣的在中國的朝鮮族也不無可能。因此本文的目的在於借助對散居東北三省的朝鮮族的研究，進一步的開展和發展對於整個朝鮮民族的福音事工。為的是能夠推動福音的工作能在日後更有效的在朝鮮半島上進行，使得我們這些蒙受神福音大恩的人，能夠完成主交托我們的大使命。

## 1.2 鑰詞解釋

### • 朝鮮民族

關於朝鮮民族的起源和定義，各派的學者乃是有著較為豐富的推測的：<sup>1</sup>

其一，有部分日本的學者認為，朝鮮半島上居民本來是從日本島遷移的，因此他們認為朝鮮民族實際上和日本民族是同根同源的。諷刺的是這一點恰巧被日本的好戰份子所利用，成為了日本真征服和侵略朝鮮的“理由”。也是因為如此，日本在戰國時期，在豐臣秀吉的提議下就開始謀劃侵略朝鮮，並且在甲午中日戰爭時開始佔領朝鮮，更是在第二次世界大戰期間實現了對朝鮮半島的佔領。

其二，韓國和朝鮮的史學家猜想，朝鮮人乃是亞洲與北部大陸的阿勒泰語系各民族，在向著朝鮮半島北部不斷地遷徙中形成。根據朝鮮內部的神話傳說，朝鮮的歷史可以追溯到檀君建國。傳說在西元前 2333 年，天神桓雄和熊女的後代檀君王儉在今天的朝鮮平壤建立了王儉城，並且建立了古朝鮮國—檀君朝鮮，而朝鮮本身的含義就是“寧靜的晨曦之國”。而神奇的是在 1973 年朝鮮平安南道的德川郡勝利山發現了舊的石器時代的遺址—德川人遺址（距今約有 4-10 萬之前）和勝利山人遺址（距今約有 3-4 萬之前），而這一發現在一定程度上印證了神話傳

---

<sup>1</sup> 高洪雷，《另一半中國史》，（北京：人民文學出版社，2015），237-238。

說的可信度。但是由於在古朝鮮，當時並沒有任何有關的文字存在。因此對於當時的歷史可以說是一片漆黑的天空，但是我們依然可以從中國的歷史中尋得幾顆明亮的星光。

其三，在中國漢朝大史學家司馬遷的《史記》中，我們得知在西元前 12 世紀，周武王姬發發動了對商紂王帝辛的戰爭。這一點使得存在了近 600 年的商超處於風雨飄搖的困境當中，因此當時紂王的大臣箕子帶領商朝首都朝歌的 5000 遺民逃出了朝歌城。他們一路潰逃至了遙遠的朝鮮。由於在商朝積累的政治經驗和治國方略，箕子一族的人被當地的居民所接納，並且被他們尊奉為首領。在武王伐紂成功之後，武王建立了封邦建國的封建諸侯制度。這是武王發現了箕子的存在，並且賜予了他一個此等的公的稱號（周朝的爵位制度依次而下：公、候、伯、子、男），並且封他為朝鮮候，在歷史上被稱為箕子朝鮮。而朝鮮之名則源於《詩經》之中，其意為“朝陽鮮明”。而箕子一族的人認為朝鮮地理位置在中原之東，能更早的看到太陽東出，故此視朝為鮮，故名朝鮮。並且在朝鮮的史書《三國遺事》之中，檀君的後代在箕子到來之後，帶領族人南遷，形成三韓（高句麗、新羅、百濟）的祖先。

- **散聚人口以及散居宣教**

散居人口的定義：背井離鄉，遷徙移居的人。散居宣教的定義：從差傳學的角度有系統的探討和研究人口散居的現象，為求明白及參與神在散居人口中的救贖工作。<sup>2</sup>

## II 中朝兩國歷史淵源

---

<sup>2</sup> 溫以諾，《散居人口福音事工》，（期刊：大使命，2011 年 10 月，第九十四期），2。

從上文中我們可以得知的是，中朝兩國的歷史淵源可謂是源遠流長。早點春秋戰國之前，在周武王建立西周的時候，兩國就已經有過聯繫。跨過中國那段混亂時代，跨過秦漢的明月和長城，再跨過魏晉南北朝的戰亂紛紛，又經過了隋唐盛世時代.....為何會提起這個時代？本來朝鮮和中國一直都是沒有什麼隔閡的，兩國之間也並不存在任何領土糾紛。然而，就是在這隋唐時代卻打破了本來的安靜祥和，而其中的原因乃是因為中國出現了強大的大一統王朝，並且出現了那幾位野心勃勃的霸主君王。在西元 598 年，也就是開皇十八年的時候，隋文帝興兵 30 余萬揮師進攻當時朝鮮半島上最強大的國家高句麗。但是隋文帝卻遭受到了前所未有的慘敗，而其子楊廣也就是日後的隋煬帝，認為其父之所以戰敗的原因是因為戰線太長，導致隋軍得不到良好的供給和支援。因此隋煬帝以舉國上下之力，開鑿一條震驚世界的大運河—京杭大運河。但是諷刺的是，縱使又有大運河的支持，卻因為不熟悉地形和高句麗舉國的眾志成城，隋煬帝先後三次征遼東失敗。這失敗對高句麗是慶倖的，但是卻拖垮了隋朝，隨著王薄的一首“無望遼東浪死歌”的流傳，各地英雄揭竿而起，最終由唐高祖李淵埋葬了他世侄楊廣的大隋江山。然後得勝的高句麗卻做到未雨綢繆，在西元 631 年開始在扶餘城到渤海沿岸效仿中國人修建一條千里長城。但是因政變而登臺的高句麗將軍淵蓋蘇文，在當時與蒙古部落和百濟結成了聯盟。並在在當時攻擊了唐朝的保護國新羅，並且還劫持控制了唐朝委任在新羅的官員。因此當時心高氣傲的唐太宗李世民赴了他表哥隋煬帝楊廣的後塵，三次出兵討伐高句麗。但是唐太宗這樣的雄才霸主亦能如何呢？儘管有先人的失敗教訓在提醒他，在遼東唐軍撇下的屍體比隋煬帝更多。有人推測唐太宗 51 歲便英年早逝，也是因為他三次遠征朝鮮失敗有莫大的關係。雄才霸主且不能成就之事，卻因著他的窩囊兒子而出現了轉機。繼位的唐高

宗生性懦弱，但是實際卻是個扮豬吃老虎的角色。也是因為他表面的隱忍，迷惑了各國的君主。從而使得高句麗對唐朝放鬆了警惕，唐朝也是利用了內部傾軋的問題。引起了朝鮮內部的鬥爭，老掉牙的遠交近攻卻在此時顯得無比有效。終於在西元 666 年的時候，高句麗的護國柱石淵蓋蘇文突發病死。他的三個兒子開始搶奪權勢，借著這次的內訌，兩年後高句麗君主的項上人頭被送到李世民的墓前祭奠，了卻了那位霸主的夙願。同時 30 余萬的高句麗居民被移居到了中原地域，但因為中原文化的強大征服性和朝鮮人民一直以來對中原文化的認可，朝鮮人民並沒有對唐朝持有亡國之恨，相反的還紀念唐朝的諸位將領。並且唐朝平壤城建立了“安東都護府”，並且扶持了新羅王成為朝鮮的國王，使得朝鮮王朝盡力了 200 餘年的太平盛世。也是在這個時候，漢字開始傳入朝鮮並且廣泛使用。還以極為重要的一點便是朝鮮人民開始擁有的自己的姓氏，而其中的姓氏幾乎都為中國之漢姓。並且查考朝鮮當時父子五代之內的行列字，可以看到是按著五行的金木水火土來交替使用的。<sup>3</sup>

### III 戰爭因素的影響

#### 3.1 壬辰衛國戰爭

但是可惜美夢並沒有持續太久，打破這美夢的就是朝鮮的另一個鄰居—日本。日本本身擁有的國土面積著實不大，但是可怕的是他的人口卻是在不斷的增加。加上自身的資源也是有限，因此日本就好像是“順理成章”的走向一條對外擴張的道路。但是日本所期待的土地無論是美國和澳洲都對其而言難度太大，因此日本看到一塊最合適的土地—中國。但是中國太大，難度也很高，而初步最好的方向就

---

<sup>3</sup> 高洪雷，《另一半中國史》，（北京：人民文學出版社，2015），238-240。

是朝鮮。因此在 1592 年日本著名將領豐臣秀吉悍然發動了對朝鮮的戰爭，朝鮮史稱壬辰衛國戰爭。起初日本軍隊可謂是勢如破竹，因為當時的朝鮮陷入士林黨的鬥爭當中，武備廢弛無力抵抗。因此日軍輕易的攻陷了平壤、漢城以及平城等重要城市，王室都不得不退守到鴨綠江附近的義州。但是諷刺的是本來擅長水軍的日本軍隊，雖然在陸路上取得了很大的成功，但是確實在水軍上栽了大跟頭。當時率領朝鮮軍征戰的就是朝鮮著名的將領、偉大的民族英雄李舜臣。他使用一種新式的戰艦，其名為“龜船”。利用這種新式的裝備武器，李舜臣在第一戰中大敗日本軍，摧毀其戰船 200 餘艘。同時作為明朝的附屬國，朝鮮也向明朝皇帝發出了求救。明朝當時的國力雖然每況愈下，但是作為宗主國，明朝深知唇亡齒寒之道理。因此明神宗萬曆皇帝發兵 5000 支援朝鮮，但是明朝真的是太小看了當時的日本，這五千人被以逸待勞的日本軍盡數消滅。因此次年萬曆皇帝不得不再次發兵五萬再次支援朝鮮，在明朝和朝鮮兩國的眾志成城之下，日本軍一路敗退至釜山。但是明朝並沒有借機佔領和吞併朝鮮，而是助朝鮮王室歸都複國。這乃是朝鮮王室萬萬沒有想到的。但是可惜再長達四年的談判無果之後，明軍撤回中國。在此同時日本軍隊也在此發動了對朝鮮的戰爭，並且可悲的是悍將李舜臣更是受到日本反間計的影響，被宣祖大王囚禁。因此朝鮮再一次被打得一敗塗地，以至朝鮮險些亡國。此時又是萬曆皇帝的果斷出兵，再一次救朝鮮脫離苦海，可謂是挽狂瀾於既倒，扶大廈於將傾。並且李舜臣也被玄宗大王釋放，重新開始領兵征戰。並且協同明軍一同在 1598 年發動了對日本的總攻。72 歲的李舜臣身先士卒，和明朝將領鄧子龍一同捐軀為國。用他們的犧牲激勵了兩軍將士，從而大敗日軍，徹底擊碎了豐臣秀吉的美夢。因此宣祖大王曾有言曰：“中國者，父母也。我國與日本皆為子也，然我國孝子也，日本賊子也”。並且在萬曆之役（中

國史稱)後，在宣祖大王的摩崖石刻上乃是“再造番邦”四個大字，並且至今保留在韓國境內。儘管朝鮮是保住了，但是日軍對朝鮮造成的傷害乃是短時間難以撫平的。因此不計其數的朝鮮人民開始流亡中國，而這也是朝鮮人民開始大規模移居東北的開始。<sup>4</sup>

### 3.2 清軍侵朝戰爭

如果說之前朝鮮移民問題在戰爭因素的影響還不顯著，那麼接下發生的一切就是一部觸目驚心的血淚史了。如果說明軍在萬曆年間的征戰拯救了朝鮮，那在一定程度上也是拖垮明朝的國力，雖然明朝本身早就存在較大的問題了。當時女真部落崛起，為首的便是當時赫赫有名的女真首領努爾哈赤，後來的清太祖。但是其國號仍舊為後金（史稱），後金為了避免與明朝和朝鮮的兩面作戰威脅，就要求朝鮮保持中立。但是再造番邦之恩怎能忘懷，這一要求被朝鮮當局嚴詞拒絕了。並且朝鮮當局還出兵支援明朝，但是無奈明朝已是行將就木，在明軍戰敗後，朝鮮軍隊也主動投降了。為了斷絕後患，1627年努爾哈赤開始主動出擊朝鮮，朝鮮史稱“丁卯胡亂”。這一役迫使朝鮮王室不得不遷都江華島，並且和明軍保持了戰略上的合作關係。但是這一役之後，朝鮮人民也有數萬人被後金擄回了東北。在1636年時，清軍再一次出兵朝鮮，朝鮮史稱“丙子胡亂”。這一役朝鮮徹底戰敗，王室被迫無條件投降，並且出城向皇太極行降禮。並且依照後來簽訂的盟約，世子及東宮必須被遷往大清作為人質，而且當時主戰派的官員近十萬軍民都被迫被大清擄回東北。在三次朝鮮與清軍的作戰中，流落朝鮮的人民不僅被殘忍地殺害和販賣。有一部分則成為女真貴族的奴隸，並且一些戰俘還被編入了滿洲八

---

<sup>4</sup> 高洪雷，《另一半中國史》，（北京：人民文學出版社，2015），241-243。

旗，並且擁有自己的番號。<sup>5</sup>

### 3.3 甲午中日戰爭

然而如此強盛的大清也有其沒落之日，滿足於天朝上國的美夢著實是愚蠢的行為。在經歷鴉片戰爭和二次鴉片戰爭的慘痛經歷後，中國人終於開始反思一些問題。因此也作出了一些的改變和改革，但是可惜終究是治標不治本的方法。雖然在表面上看起來是富國強兵了，但是內裏的腐朽卻是沒有涉及絲毫。此後的事件可以說是徹底擊碎了中國人春秋大夢，終於開始反思內裏的問題了。那就是甲午中日戰爭的戰敗，中國被一個自己瞧不起的彈丸小國徹底擊潰，並且還需要賠償巨額的白銀。當然這一切的起源乃是從朝鮮開始的，因為日本對朝鮮的野心是從未消散的。1875年日本在江華島附近滋生兩國矛盾，在衝突爆發後更是借機出兵朝鮮，從而迫使朝鮮簽訂了《朝日修好條約》，這個條約否定了朝鮮和大清的宗藩關係，為日後戰爭出兵提供了理由。而後就是朝鮮的東學黨人民起義，清軍作為宗主國便出兵援助，日本利用否認其關係而出兵朝鮮。在叛亂鎮壓之後，本來可以安靜祥和的朝鮮卻成為了中日兩國的戰場。戰爭一路從朝鮮打到了中國本土，最終在黃海爆發的大規模的海戰，史稱黃海海戰。整個甲午中日戰爭的結果是中國的慘敗，並且還簽訂了喪權辱國的《馬關條約》。但是也是藉由這次戰爭，朝鮮開始正式淪為日本的殖民地。保守戰爭摧殘的朝鮮居民也又一次開始向中國的東三省移民。

### 3.4 中國抗美援朝

在第二次世界大戰結束之後，朝鮮終於擺脫了日本的統治。但是朝鮮似乎註定是

---

<sup>5</sup> 高洪雷，《另一半中國史》，（北京：人民文學出版社，2015），243-244。

個戰爭頻發之地，朝鮮內部發生了大規模的戰爭。而之所以會爆發內戰乃是因為但是美蘇兩國的齟齬交易，按著他們的意願將朝鮮分為美蘇兩國分區佔領。真是諷刺，朝鮮作為世界反法西斯戰爭的戰勝國，竟然在完全不知情的情況下被分為兩個部分，這真是個愚蠢的決定，從今天來看亦是如此。這一幕是否像極了當初推行綏靖政策的英法，在捷克斯洛伐克代表完全不知情的情況下，將他們的國家併入法西斯德國。因此在美國的授意和扶持之下，1948 年大韓民國成立，李成晚出任韓國總統。針鋒相對之下，蘇聯也扶持了朝鮮勞動黨領袖金日成，在平壤建立了朝鮮民主人民共和國。兩國在 38 線的對立，持續至今。然三千里錦繡江山真乃是非之地，1950 年朝鮮發動了意圖統一朝鮮半島的戰爭。而這樣的戰爭在不同人的眼中看來立場是不同的，有人看他是統一，有人看他是侵略。因此美國開始干涉其中，在仁川登陸。本來驍勇善戰的朝鮮軍隊（因其原是中國抗日朝鮮義勇軍）將韓國軍隊已逼至釜山，但是在美國的介入下開始被反攻。美國甚至還將戰火引入了中國邊界內。犯我領土者，雖遠必誅！因此中國當時響起了一句響亮的口號：抗美援朝，保家衛國！中美兩國戰鬥之慘烈，已然不能用言語表達。兩國都因這場戰爭損失慘重，但是又有幾人想過這對朝鮮半島的人民也是極大的傷害。本是同根同族的內部問題，錦繡江山卻因他國之炮火滿目瘡痍，不禁令人痛心疾首。此戰在美國提出無條件休戰後結束，這也是美國第一次簽訂一份沒有戰勝的休戰協定。戰後大量的中國入朝志願軍留在了朝鮮，生兒育女。同樣的，也有大量的朝鮮人民跨過鴨綠江來到東三省，並且從此定居在這美麗的白山黑水之間！<sup>6</sup>

---

<sup>6</sup> 高洪雷，《另一半中國史》，（北京：人民文學出版社，2015），250-252。

## IV 其他因素

### 4.1 康熙年間推行移民政策

拋開戰爭的因素，政治同樣也是影響朝鮮人民遷入中國的重要原因。其中最早可以查考的內容就是清朝的康熙年間，也就是西元 1697 年至 1699 年之間。一方面朝鮮顧念萬曆年間的救命之恩，因此朝鮮一直在默默支持和懷念著大明，以至崇禎皇帝殺身殉國之後，朝鮮依舊在使用其年號，也就是“崇禎後 xx 年”的紀年法。另一方面則是朝鮮無力抵抗清軍的武力征伐，因此不得不成為大清的屬國，並且任其魚肉。東北三省（關內）本是滿洲的故鄉，因此在滿洲入關征討天下的時候是為自己留了後手的。他們關閉了嘉峪關，使得滿洲成為了一片淨土，不允許漢人踏入其中，為的是他日可以退守。這樣的政策使得東北三省成為了地廣人稀的肥美之地，其自然環境和資源得到了最大的保護。另一方面由於無人把守，也成為他人覬覦的“迦南美地”。朝鮮就是其中之一，在上文提到的時間點上，朝鮮爆發大規模的自然災害和瘟疫。因此很多的朝鮮人選擇了扶老攜幼的來到了東北的一片淨土之上，在這裏過上了安靜祥和的日子。直至 1700 年時，已經有大量的朝鮮人越境謀生，後來偷渡之人更是數不勝數。<sup>7</sup>

### 4.2 二戰期間日本殖民政策

當甲午中日戰爭之後，日本便開始進一步的侵蝕朝鮮。侮辱殺害朝鮮的明成皇后，而朝鮮王卻只能在一旁流淚，卻無力阻止。當日本一步一步的蠶食朝鮮的時候，朝鮮人民也沒有坐以待斃，反抗勢力更是群起相應。其中聞名中外的就是朝鮮族義士安重根，在 1909 年的哈爾濱火車站前槍殺了當時的日本首相、明治維

---

<sup>7</sup> 李青華，《朝鮮族》，（長春：吉林出版集團有限公司，2011），12-15。

新的功臣—伊藤博文。但是胳膊終究是擰不過大腿，在 1910 年《日韓合併條約》簽訂時，朝鮮已經完全融進了日本的版圖之內。<sup>8</sup>當朝鮮在二戰期間徹底被日本通知的期間，日本企圖通過高壓的政策逼迫朝鮮人民接受自己是大和民族的一個分支罷了。想要抹殺這個民族的文化和自主性，使他們徹底成為內日本的一部分。<sup>9</sup> 並且由於日本企圖要統治整個亞洲的野心，開始對中國和東南亞都發動了戰爭。但是彈丸小地的日本面臨著巨大的挑戰，因為其自身的資源是在是太有限，因此戰爭對他們的損耗實在是太大了。所以日本不得不走上軍國主義的法西斯主義道路，施行以戰養戰的策略。故此日本對朝鮮大肆的掠奪資源，甚至擄掠朝鮮女性成為他們的“慰安婦”，其暴行令人不忍直視。因此有許多的朝鮮人民移居中國，躲避這般兇殘的政策，甚至是在兩國之間四處流竄，居無定所。<sup>10</sup>

### 4.3 中國民族自治區的政策

延邊朝鮮族自治州，位於中國東北吉林省東南部，內轄延吉市（州府）、圖們市、敦化市、龍井市、琿春市五個縣級市，和龍縣、安圖縣、汪清縣。其面積為四萬一千五百平方公里，山清水秀，享有“水稻之鄉”的美譽。是中國朝鮮族最大的聚居處，其中約有 75 萬的朝鮮族，占中國朝鮮族人口的百分之四十三。<sup>11</sup>但是若是查看延邊州的人口資料，共有人口 210 余萬，其中朝鮮族只有 75 萬，僅占人口總數的百分之三十六。1952 年 9 月 3 號，根據中共中央的推出《民族區域自治法》的依據下，延邊朝鮮族自治州正式成立，9 月 3 日更是定為了州慶日。首任州長為朱德海，其更是作為中國朝鮮族的代表多次參加中國重要會議，為少數

<sup>8</sup> 高洪雷，《另一半中國史》，（北京：人民文學出版社，2015），246-247。

<sup>9</sup> 樸昌昱，《中國朝鮮族歷史研究》，（延邊：延邊大學出版社，1996），101。

<sup>10</sup> 高洪雷，《另一半中國史》，（北京：人民文學出版社，2015），248。

<sup>11</sup> 金東勳、金昌浩，《中國少數民族文庫—朝鮮族文化》，（長春：吉林教育出版社，1990）1-2。

民族爭取的相應的權利。<sup>12</sup>而如今朝鮮族依然能在中國境內保留自己的文化和特性，其中和中國推行的民族政策乃是息息相關的。其中就不乏推動當地商業、農業等副業的發展，國家都給予了大力的支援。<sup>13</sup>更是推行了很對保留其中文化特色的政策，例如培養當地少數民族青年幹部、尊重和保留其中的風俗和文字、堅持各民族的團結和平等等政策。<sup>14</sup>也正式這樣相對開明的政策，導致了大量的朝鮮人口再一次湧入中國，甚至因貧苦問題逃離朝鮮的人口在兩國交界處也是數不勝數。

## V 結語

綜上所述我們可以看到影響散居在中國的朝鮮族遷徙的因素是多方面的，特別是從兩國的歷史淵源，所處的國家狀態，以及實行的政策。當然在特別的戰爭時期，人口的往來和遷徙也是多方面的，甚至不可考證的。但是我們也不難得知的是，文化的相互影響和傳播乃是重要的因素。正是因為朝鮮族對中國話文化的接受和學習，才更進一步的促使了他們的遷徙。再有就是兩國實力的對比，特別是在經濟發展的層面，自古都是如此。故此在當今華人要利用散居人口來討論差傳學的時候，這兩點的因素乃是至關重要。只有抓準時機和要素，才能更好地完成使命。

## 參考書目

高洪雷。《另一半中國史》。北京：人民文學出版社，2015。

金東勳。《中國少數民族文庫—朝鮮族文化》。長春：吉林教育出版社，1990。

李青華。《朝鮮族》。長春：吉林出版集團有限公司，2011。

<sup>12</sup> 李明根，《延邊朝鮮族史》，（延邊：延邊人民出版社，2012），3-6。

<sup>13</sup> 樸昌昱，《中國朝鮮族歷史研究》，（延邊：延邊大學出版社，1996），104-106。

<sup>14</sup> 唐永軍，《走向繁榮的吉林少數民族》，（北京：民族出版社，2009），221-223。

---

李明根。《延邊朝鮮族史》。延邊：延邊人民出版社，2012。

樸昌昱。《中國朝鮮族歷史研究》。延邊：延邊大學出版社，1996。

唐永軍。《走向繁榮的吉林少數民族》。北京：民族出版社，2009。

溫以諾，《散居人口福音事工》，期刊：大使命，2011年10月，第九十四期。

**《環球華人宣教學期刊》第六十六期 Vol 6, No 4 (October 2021)**